

Despedida

Panipariyutsi
Muchas gracias

'Aixi tiukwame
Buen provecho

Panipariyutsi, tsikere pepunua
Muchas gracias por su visita

Despedida

Kwitiwa pemanuani
Vuelva pronto

'Aixi pereumieni
¡Que te vaya bien! (buen camino)

Tetakaxeiya
Adiós (nos vemos)

SEP
SECRETARÍA DE
EDUCACIÓN PÚBLICA



INALI
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

PRONTUARIO EN HUICHOL / ESPAÑOL

WIXÁRIKA

Traducción:
Tutupika Carrillo de la Cruz

INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS
Privada de Relox 16-A, 5° Piso, Col. Chimalistac,
Deleg. Álvaro Obregón, México, D.F., C.P. 01070
Tel. (55) 50042100
www.inali.gob.mx



El **Wixárika**, también conocido como huichol, es una lengua indígena nacional que pertenece a la familia lingüística yuto-nahua, tiene cuatro variantes lingüísticas, las cuales se encuentran en un grado de riesgo no inmediato de desaparición; cuenta con 47,625 hablantes, distribuidos en 5 municipios de Jalisco, uno de Durango y 6 de Nayarit.

Fuente: Catálogo de las lenguas indígenas nacionales: variantes lingüísticas de México con sus autodenominaciones y referencias geoestadísticas. México: INALI, 2009.

Saludos

Ke'aku
Buenos días

Kexeteutakaiyariwa
Buenas tardes

Saludos

Kexeteuyiriyariwa
Buenas noches

Ne... nepitewá
Mi nombre es...

Bienvenida

'Aixia yunaiti xemayeixia
Bienvenidos

'Aixia pixe'unake 'ena
kemititaniukieni
¡Que disfruten de esta reunión!

'Eki watamietí
Pase usted

Keneneutahiwirieka
Con permiso (disculpe usted)

